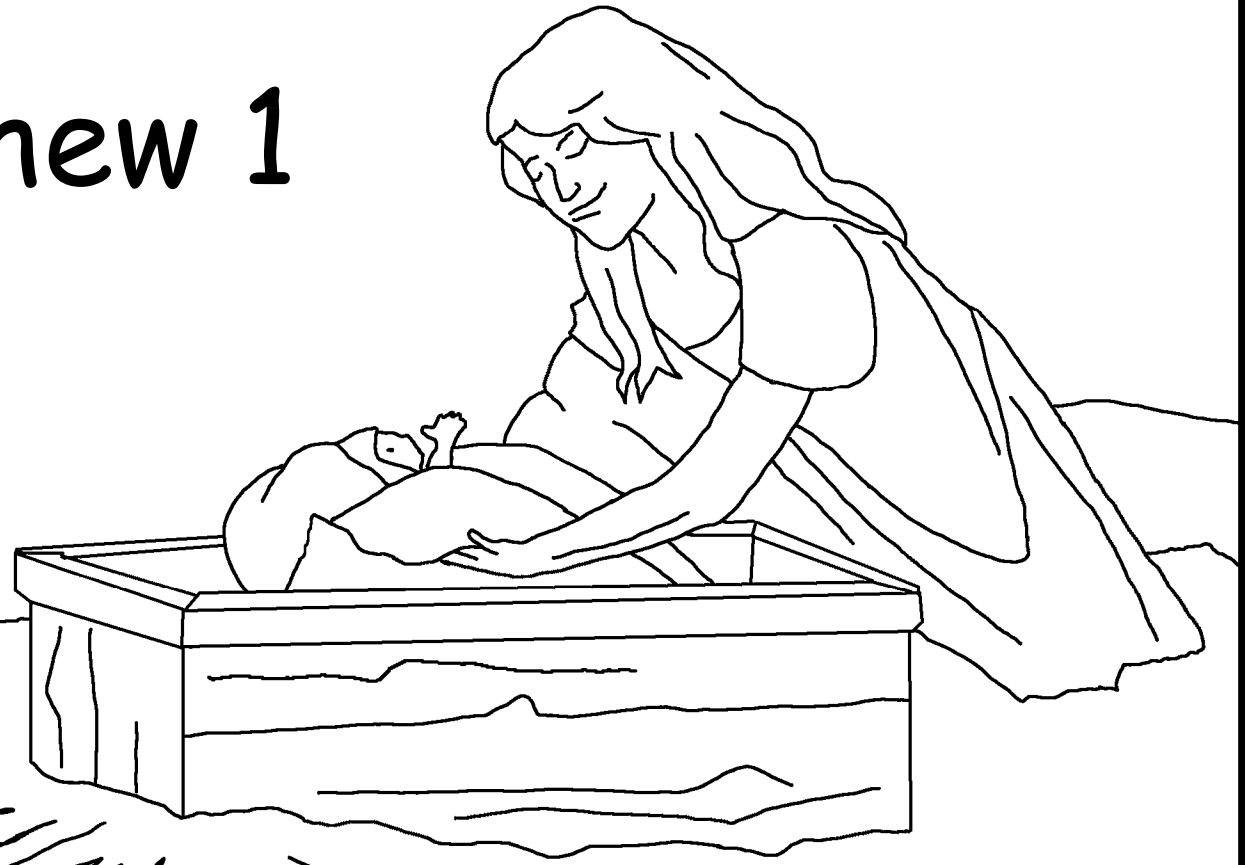


www.BibleForChildren.org

Matthew 1

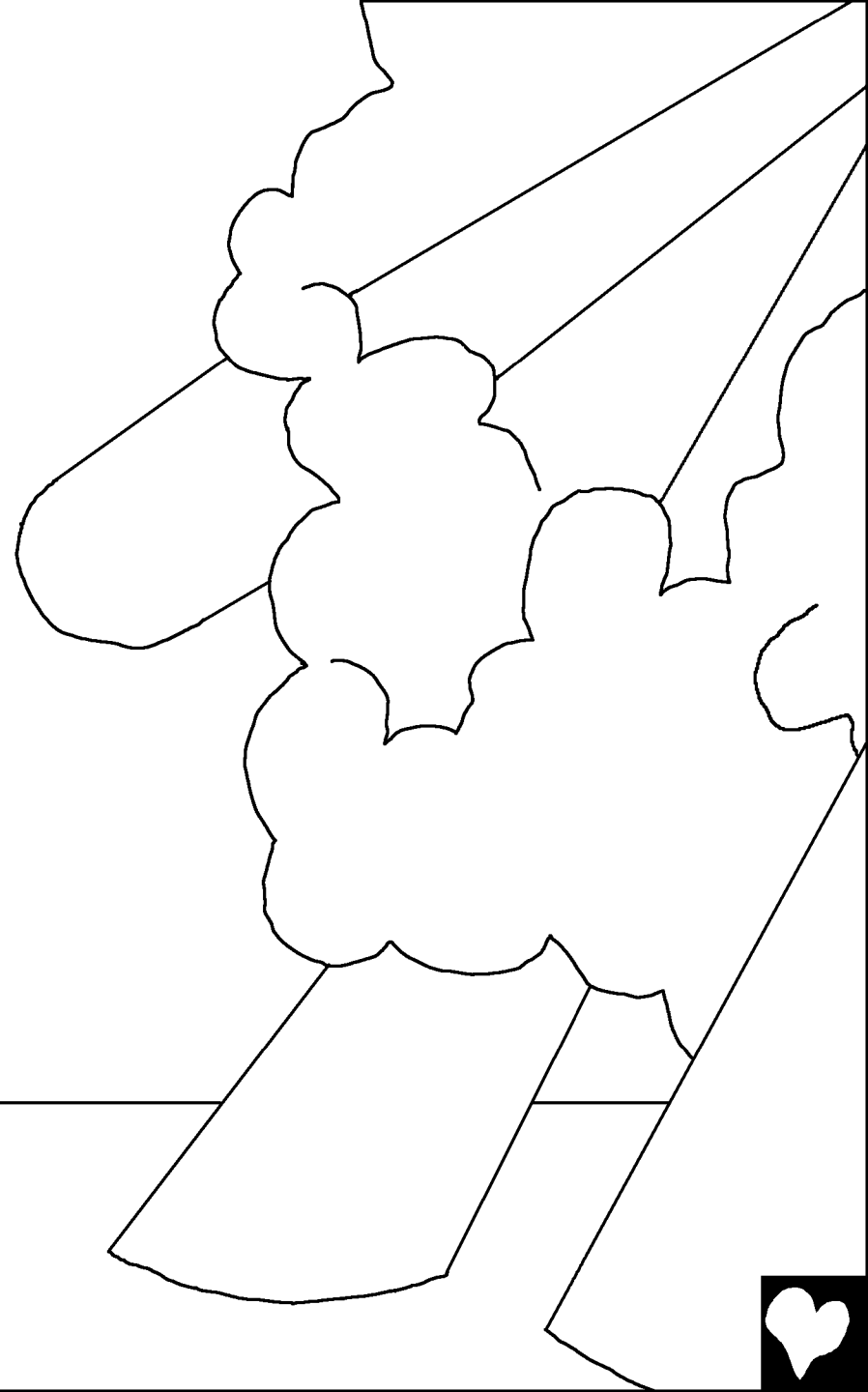


Talasi Elisabet 'e dodolanaa ka dao lo ala olo madama
gi li, God ka keria mae eniselo Gebriel fala te falua 'i
laola provins 'i Galili gera soia 'alia 'i Nasareti. 'E
sakea mae te faronona fala te ulao 'au abua gera alu
fafia fala wale la rataala Josef 'ali tolea. Josef 'e
futa mae oliolitala kwalofa David walelitalona. Rataala
ulao 'au abua fo Mary.



Sui eniselo ka sae lou 'uri
'e fala, "Mary, 'o alua mau
na, sulia God 'e aamasi'o.
Dunala God 'e fili 'o, koe
dodolanaa, ma koe faafutaa
te wela wale, ma koe
fafurata 'alia Jesus. Ma 'i
lia kae 'ilitoa rasua, ma
gera kae soia 'alia Wela
God. God 'e kwatea kae
'ilitoa, malaa koko 'ualo lia
David. Ma kae 'ilitoa firi

fafia Jiu gi, fuui wale ala
Jakob, ma Tatalona lia
ikoso 'ali sui!"



Ma Mary ka sae 'uri 'e fala eniselo fo, "' Au abua 'i lau. 'Uri'e ma alaana 'e 'o ilida fagu gi kae fuli 'utaa?" Ma eniselo fo ka olisi 'uri 'e ala, "Aloe 'are Abu kae sifo mae fafi 'o, ma nanatana God kae io fae'o. 'Are la fo Wela Abu 'e, gera kae soia 'alia Wela God."



Ala talasi fo mola, Mary ka rerei, ma ka la nainali lo fala ke maefalua 'i tolo ala gula provins 'i Judea. Talasi 'e li dao, ka ruu 'i laola luma Sekaraea, ka sae 'oka fala Elisabet. Ma talasi Elisabet 'e ronoa saenala Mary, te wela fo 'e dodolanaa 'alia ka maola ma ka saola 'i laola ogala.



Ma Aloe 'are Abu ka sura ala Elisabet, ma
ka sae ba'ela 'uri 'e,
"Oilakina famu liufia geli
gi sui, failia 'oilakina
fala wela 'e 'o
dodolanaa 'alia."



Futanala Jesus Christ 'e 'uri 'e: Talasi gera alu
fafia Mary teite Jesus 'ala
Josef, ma iko 'ali daro io
ruru 'ua, Mary ka saiai
'e dodolanaa lo ala
Aloe 'are Abu. Ma
Josef, wale 'e
gera alu fafia 'alaa,
'e malata 'ali ma ka
lugasia, sulia 'i lia wale
rada. Wasua ma iko 'ali
'e oogaa faa'ekenala 'i
maala afulana, ma ka
malata 'ali ma ka lugatae
agwaagwa mola ala.



Wasua ma talasi kae malata mola 'ua 'ala sulia me
'are fo gi li, eniselo God ka fatae fala 'i laola mo'osu
bole na ma ka sae 'uri 'e, "Josef 'i'o
wale ala kwalofa David li, ikoso mau
'alia tolenala Mary 'ali rau 'alia
wateu 'o. Sulia 'e dodolanaa ala Aloe
'are Abu."



"Ma 'i lia kae faafutaa te wela wale, ma koe
fafurataa 'alia Jesus (fadanai 'Walelifaamauri'),
sulia 'i lia kae faamauria ioli lia gi faasia
ta'ana gera gi."



Ma talasi Josef 'e ada ai, ka tau lo sulia 'are fo eniselo fo God 'e ilida fala gi. Ma ka tolea lo Mary. Wasua ma iko 'ali daro teo ruru 'ua la la ka dao ala talasi Mary 'e faafutaa wela wale fo li. Ma Josef ka fafurata 'alia Jesus.



Ala talasi ala wawadenala John, wale 'ilitoa ala falua
ba'ela 'i Rom rataala Ogastas, 'e alua te taki fala ioli
ala falua gi sui 'i malula
'ilitoana lia, 'ali gera laa
'i falua koko
'ualo gera gi



fala gerenala ratada.



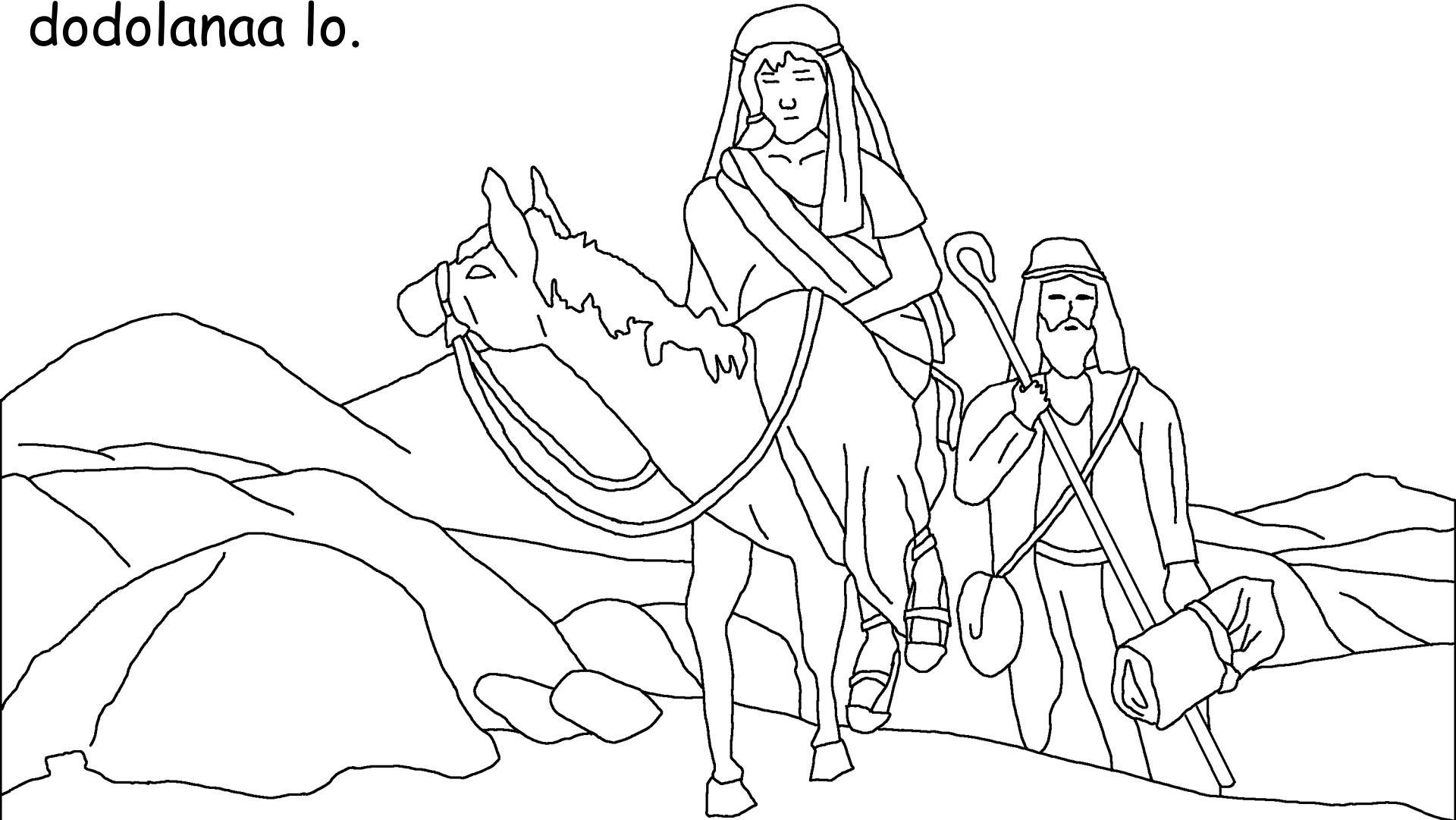
Ma ioli gi sui, gera ka la fala gerenala ratada, na ioli
ma 'e oli oli lo 'ala fala falua lia li. Ma Josef lou 'e
laa mae faasia falua lia 'i
Nasareti ala gulae tolo 'i
Galili, ma ka la
fala gulae tolo 'i



Judea fala
mae falua
David walelitalona
gera soia 'alia 'i Betlehem,
sulia Josef wale ala kwalofa David li.



Josef 'e la 'ali ka gerea rataala failia Mary, te geli
ba gera alu fafia 'ala. Ma talasi fo, Mary 'e
dodolanaa lo.



Ma talasi daro io 'i
Betlehem, ke geli
ka rabefii lo fala
faafutana.



Ma ka faafutaa wela etaeta lia, ma ka 'afua 'alia toro
gi, ma ka faateoa 'i laola lifi li ranoli buluka na, sulia
iko lo ta luma 'ali daro folia
daro ka io ai.



Ma ioli gera lio sulia sipsip gi li, gera io garania lou
falua fo, ma gera ka lio sulia sipsip gera gi 'i laola
boni. Ma eniselo God ka fatae fada,
ma madakwanala God ka

rara
fafida, ma
gera ka mau
rasua.



Ma eniselo fo ka sae 'uri 'e fada, "Ikoso moulu mau,
sulia lau sakea mae faronona 'oka kae fababalafea
ioli gi sui. 'I tara'ela wale li
faamauri 'amiu 'e futa

'i laola
mae falua
David 'i
Betlehem, ma
'i lia lo Christ

Aofia."



"Ma totofo famoulu 'e 'uri 'e: Moulu kae lesia te wela wawade gera 'afua 'alia toro gi, ma 'e teo ala lifi fala ranolinala buluka gi li."



Toraa wasua, molae eniselo afula faasia 'i nali gera
ka logo fatae lou failia eniselo ba, ma
gera ka batafea God 'uri 'e,

"Fa'ilitoa



God 'i nali. Ma
aroarona fala
ioli 'i wado

God 'e babalafe failida gi."



'I burila eniselo gi gera oli lo fala 'i nali,
wale gera lio sulia sipsip fo gi li gera ka
alaa kwailiu 'ada 'uri 'e, "Golu la ga fala
'i Betlehem 'ali golu li lesia 'are 'e God
'e sae sulia fagaulu gi."



Ma dau lu ka la nainali, ma dau lu ka daria Mary failia
Josef, ma dau lu ka lesia wela wawade fo 'e teo ala
lifi fala ranoli buluka na li. Ma talasi dau lu lesia,
dau lu ka sae sulia 'are fo eniselo gi gera ilia
fadaulu sulia wela fo li.



Ala talasi Herod
'e walelitalona ai,
Jesus ka futa 'i
Betlehem, te
maefalua 'i
laola provins

'i Judea. Iko 'ali tekwa mola 'i
burila, nali wale faasia 'i tataenala
da'afi, wale gera saiala lio
raeanala kwalikwali gi li, gera ka
dao mae 'i laola falua ba'ela 'i
Jerusalem.



Ma gera ka soilidi
'uri 'e ala ioli gi,
"Uri'e ma wela ba
kae walelitalona 'ala
Jiu gi li 'e futa
'i fe? Meulu



saiai 'e futa 'i lifi'e, sulia talasi
meulu io 'ua mae 'i tataenala
da'afi li, meulu ka lesia lo fe
kwalikwali 'e fatailia futanala, ma
meulu ka la lo mae 'ali meulu
boururu, ma meulu ka faa aofia."



Ma Herod ka faisoi
agwaagwa fala wale fo
gera dao mae faasia
tataenala da'afi li gi li
fala alaa raefuli na, 'ali
ma ka daria talasi ta lo
daulu etae lesia fe
kwalikwali fo ai.



Ma ka keri dau lu fala 'i
Betlehem, ka sae 'uri 'e,
"Moulu la, Moulu ka lio
'oka 'afia wela 'e. Ma ala
moulu ka daria, moulu ka
faarono lau mae, 'ali lau
wasua lakae la lou ko fala
faa aofia nala."



'I burila Herod 'e sae 'urifo ka sui, dau lu ka la lo
'adaulu. Talasi dau lu li dao lo 'i sulia tala li, dau lu ka
lesia lou fe kwalikwali ba dau lu etae

lelesia lo mae 'i tataenala
da'afi li. Dau lu ka babalafe
rasua ala talasi dau lu lesia lou.
Ma fe kwalikwali fo
ka eta 'i lao adaulu
la la ka dau fafia
lifi la Jesus 'e
teo ai.



Daulu ruu 'i luma, ma daulu ka lesia wela failia teite
lia Mary. Daulu ka boururu daulu ka faa aofia lo wela
fo, ma daulu ka tafalia wai daulu

gi, ma daulu ka kwatea lo
kwatena liunali 'e ba'ela gi
fala: goulu, failia 'are la
rasula 'e si'ina
'oka, ma waiwai
si'ina fofo 'oka gi.



Sui dau lu ka oli lo 'adaulu sulia na tala mamata fala
falu dau lu, sulia God 'e lui nasi adaulu 'i laola
mo'osu bole na, ma ka ilia ikoso
'ali dau lu oli lou 'i so'ela Herod.



'I burila wale fo gi dau lu oli
lo fala falua dau lu, eniselo
God ka fatae fala Josef 'i
laola mo'osu bole na, ma ka
sae 'uri 'e, "Josef 'o tatae,
ko sakea wela 'e failia
teite lia, moulu ka tafi
fala 'i Ejipt, ma moulu
ka io 'i lifila la la ka
dao ala

talasi lakae ilia moulu
ka oli lou mae ai."



"Sulia Herod kae lio 'afia
wela 'e 'ali 'e raunia." Ma
Josef ka tatae, ka sakea
wela failia teite lia Mary, ma
daulu ka la lo 'i laola fe boni
fo fala falua 'i Ejipt.
Ma daulu ka io 'i lififo
la la Herod ka mae.



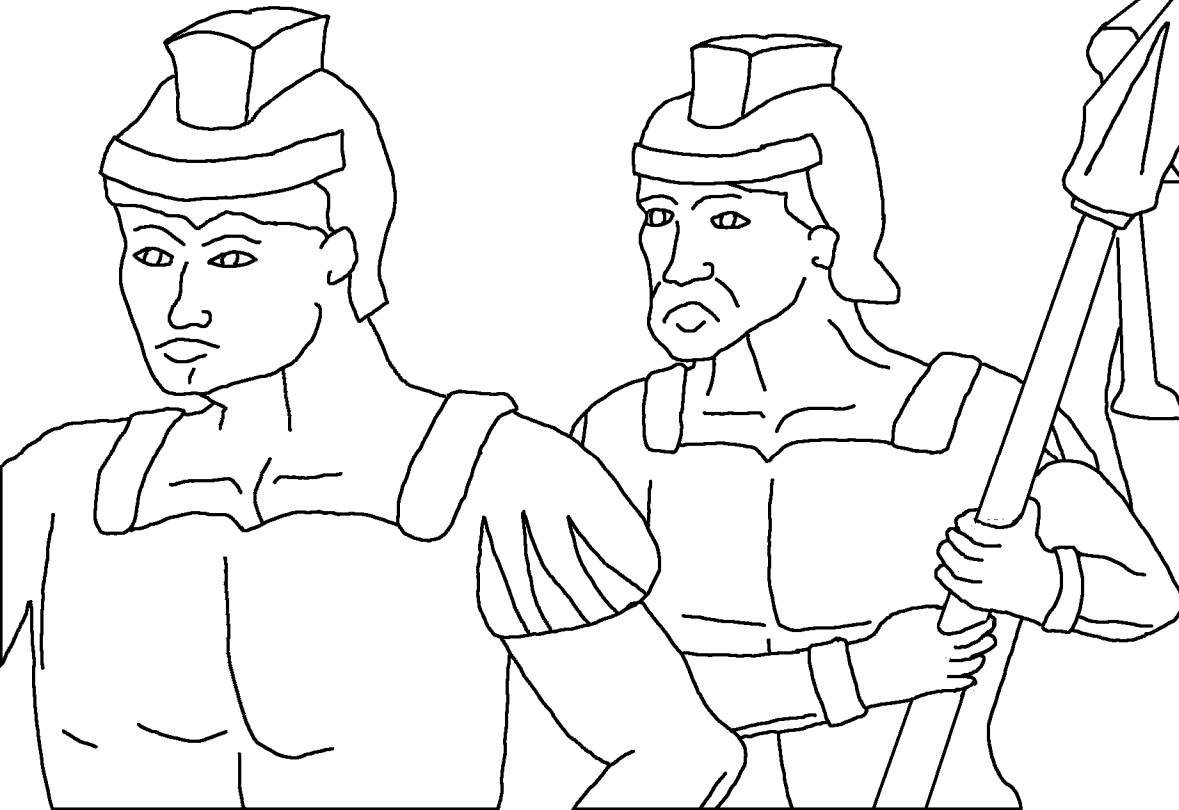
Ma me 'are fo ka
fakwalaimokia lo me saena ba
God 'e ilia fala te profet ba
ka gerea 'uri 'e, "Lakae soia
mae wela lau faasia 'i Ejipt."



Ma talasi Herod walelitalona
'e sailoai wale fo gera la mae
faasia tataenala da'afi li gi li
gera kotofia, ogala ka ta'a
rasua.



Ma ka kwatea saenala fala
waleli ofona afula lia gi 'ali
gera raunia sui ke wela wale
'i Betlehem gi failia mae
falua galia gi.



'E bokerida 'ali gera raunia
ke wela wale fo iko 'ali gera
dao 'ua ala ta rua fe nali
'ada gi, malaa lo alaana ba
wale ba gi gera taua sulia
talasi ba fe kwalikwali ba 'e
etae fatae ai.



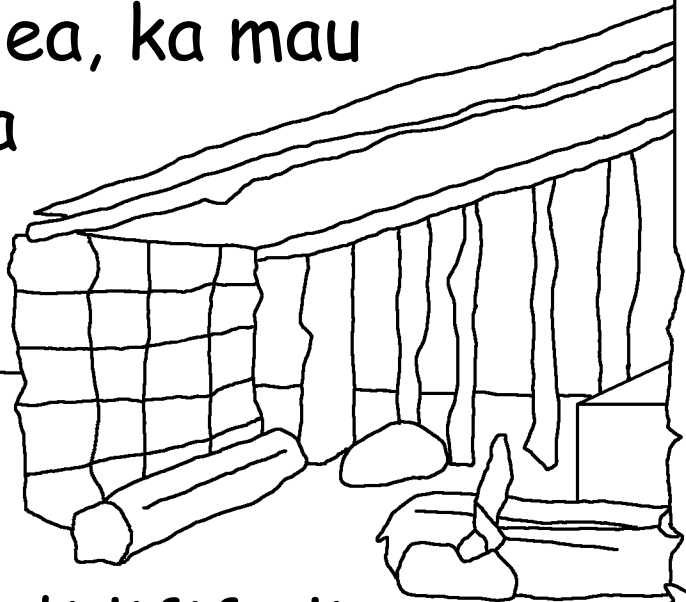


'I burila Herod 'e mae lo,
eniselo God ka fatae lou 'i
laola mo'osu bole na fala
Josef 'i Ejipt, ma ka sae
'uri 'e, "Josef 'o tatae, ko
sakea lo wela failia
teite lia Mary, moulu
ka oli lo fala 'i Israel,
sulia ioli ba gera kae
tau fala

rauninala wela 'e li,
gera mae lo."



Wasua ma talasi Josef
'e ronoa Akilas 'e
walelitalona 'i fulila
mama lia Herod 'i
Judea, ka mau
'alia



iona 'i lififo li.

Ma eniselo ka ilia lou

fala 'i laola mo'osu bolena, 'ali dau

la fala provins 'i Galili. Lia fo dau

ala falua 'i Nasareti 'i laola provins 'i Galili.

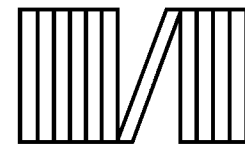




Ma ka fakwalaimokia
lo me 'are ba profet gi gera alaa
'uri 'e sulia, "Gera kae soia 'alia
wale 'i Nasareti."



God 'e fatailia kwaimaana ba'ela lia
fala ioli gi sui 'i laola molagali, ka
kwatea mae teke Wela moutae lia,
'ali ioli gera fitoo ala gi, ikoso 'ali
gera mae, gera kae too ala
maurina firi.



Rom 3:23 Ioli gi sui gera abulo ta'a, ma iko ta ioli 'ali io
'alia falafala kae 'auraea God.

Rom 6:23 Sulia abulo ta'ana 'e kwatea maena, wasua ma
kwatena 'e God 'e kwate gwaugwau ai lia lo maurina firi
'alia Jesus Christ Aofia gia.

Hebrus 9:27 Ma ioli 'i laola molagali 'e li, gera kae mae
ala teke talasi mola, sui bui God kae bi kwaida.

Efesus 2:8,9 God 'e faamauri gia 'alia kwaimanaa lia
sulia fitoona gia. 'E iko 'ali faamauri gia 'i fofola galona
gia gi 'i talaga. God 'e kwate gwaugwau ala maurina
fa'alu faga. Lia fo, 'ato 'ali ta ioli 'ali sae naunau sulia
maurina fa'alu lia, sulia God iko 'ali kwatea sulia ta
galona gia tauda.



Rom 10:9,10 Ala 'amu soia Jesus 'alia Aofia, ma 'amu ka fakwalaimokia lia God 'e taea faasia maena li, God kae faamauri 'amiu. Ioli 'e fakwalaimoki ala Jesus 'i laola maurinala 'e rada 'i maala God. Ma ioli 'e ili tafanailia Jesus 'e Aofia, God kae faamauria.

John 3:16,17 God 'e fatailia kwaimaana ba'ela lia fala ioli gi sui 'i laola molagali, ka kwatea mae teke Wela moutae lia, 'ali ioli gera fitoo ala gi, ikoso 'ali gera mae, gera kae too ala maurina firi. God iko 'ali kwatea mae Wela lia fala 'i laola molagali 'ali kwaia ioli la molagali, 'e kwatea mae 'ala 'ali ka famaurida.



1 John 5:11-13 Ma alaana 'e God 'e falalamaa Wela lia
'alia 'e 'uri 'e: God 'e kwatea lo maurina firi faga, ma
maurina 'e ka fuli mae faasia Wela lia. Ma ioli 'e io 'ado
failia Wela God li, 'i lia 'e too ala maurina firi. Ma ioli
iko 'ali 'ado failia Wela God li, 'i lia iko 'ali too ala
maurina firi. Lakae gerea 'are 'e famiu ioli fakwalaimoki
ala Wela God gi li, 'ali 'amu ka saiai 'amu too lo
ala maurina firi.



Matthew 1-2; Luke 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter; Sarah S.

Wala NT (lgl) © 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/LGLWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

